

# Инструкция по эксплуатации Busch-Wächter®

6842-101-500  
Инфракрасный  
переносной сервисный  
пульт управления



1	Применение по назначению .....	3
2	Охрана окружающей среды.....	3
3	Устройство и функционирование.....	4
3.1	Функциональные свойства и характеристики оснащения .....	4
3.2	Комбинационные возможности .....	5
4	Управление .....	6
4.1	Область индикации .....	7
4.2	Сервисная область .....	8
4.3	Область навигации.....	8
4.4	Функциональная область.....	9
5	Технические характеристики.....	10
6	Ввод в эксплуатацию .....	11
6.1	Удаление защитной пленки.....	11
6.2	Обучение устройства .....	11
7	Обслуживание .....	11
7.1	Замена батареи переносного пульта.....	11

## 1 Применение по назначению

Устройство предназначено исключительно для описанного в главе «Устройство и функционирование» применения в сочетании с поставленными и разрешенными компонентами.

## 2 Охрана окружающей среды



### Думайте о защите окружающей среды!

Отслужившие свой срок электрические и электронные приборы запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.

- Устройство содержит ценные материалы, которые можно пустить в повторное использование. Поэтому после завершения эксплуатации сдайте его в соответствующий пункт приема вторсырья.
- Не выбрасывайте батареи в бытовой мусор. Отслужившие свой срок батареи сдавайте в пункты сбора на переработку. В многих местах продажи имеются специальные ящики для сбора старых батарей.

Все упаковочные материалы и приборы ABB должны иметь маркировку и контрольное клеймо для утилизации, проводимой согласно нормам и правилам. Утилизируйте упаковочный материал и электроприборы / их компоненты только с помощью специализированных пунктов приема вторсырья и служб утилизации.

Продукция ABB соответствует специальным требованиям законодательства, в частности, Закону ФРГ об электрическом и электронном оборудовании и Регламенту ЕС об обращении с химическими веществами (REACH).

(Директивы ЕС 2002/96/EG WEEE и 2002/95/EG RoHS)

(Регламент ЕС REACH и Закон о реализации Регламента (ЕЭС) № 1907/2006)

### 3 Устройство и функционирование

Инфракрасный переносной сервисный пульт разработан специально для ввода в эксплуатацию датчиков движения Busch-Wächter® после их установки у заказчика. С его помощью специалист может настроить все функции, режимы срабатывания и выполнить диагностику.

Переносной ИК-пульт управления служит для настройки устройств Busch-Wächter®.

Переносной ИК-пульт 6841-101 предназначен для эксплуатации исключительно с устройствами Busch-Wächter 110 MasterLINE и 220 / 280 MasterLINE.

#### 3.1 Функциональные свойства и характеристики оснащения

##### Busch-Wächter® MasterLINE



Вариант	Функция
1	Выбор времени ожидания, яркостного порога срабатывания и чувствительности
2	Индикация текущих настроек и значений
3	2-зональный режим работы
4	Синхронный режим работы
5	Динамическое принудительное отключение
6	Длительное освещение

##### Busch-Wächter® 220 MasterLINE premium:

Вариант	Функция
1	Работа в режиме сумеречного выключателя

Дальность действия сервисного ИК-пульта составляет до 6 м.

3.2 Комбинационные возможности

	6842-101
 6855 – 110 MasterLINE	X
 6847-6867 – 220 -280 MasterLINE	X

## 4 Управление

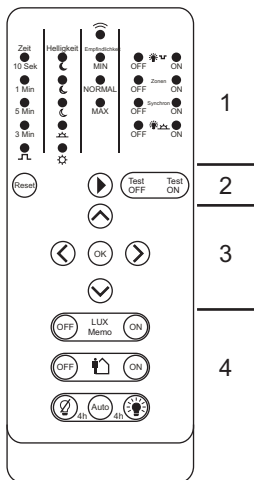


Рис. 1: Области управления

Панель управления сервисного ИК-пульта разбита на четыре области.

№	Функция
1	Область индикации – Здесь отображаются все активные функции датчика движения Busch-Wächter®.
2	Сервисная область – Здесь отдаются команды на исполнение выбранных функций. – Здесь осуществляется запрос настроек сервисного ИК-пульта.
3	Область навигации – Здесь осуществляется выбор функций. – Здесь осуществляется отправка заданных значений.
4	Функциональная область – Здесь представлены функции переносного пульта конечного клиента.

#### 4.1 Область индикации

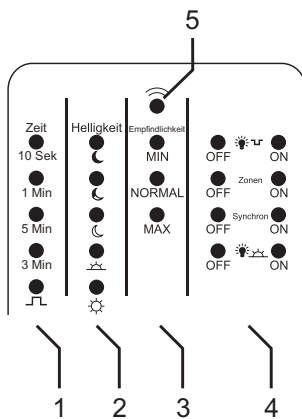









Рис. 2: Область индикации

№	Функция
1	В этой области осуществляется настройка длительности включения освещения и кратковременного импульса.
2	В этой области осуществляется настройка предельного значения яркости. <ul style="list-style-type: none"> <li> Включение в темноте (0,2 люкс)</li> <li> Включение при наступлении сумерек (3 люкс)</li> <li> Включение при наступлении сумерек (6 / 7 люкс)</li> <li> Включение при наступлении сумерек (15 / 20 люкс)</li> <li> Дневной режим (&gt;350 люкс)</li> </ul>
3	В этой области осуществляется настройка чувствительности датчика движения. – Сниженная чувствительность требуется при наличии физических помех в зоне действия (деревьев / кустарников) или при сверхдальней зоне действия.
4	В этой области осуществляется включение и выключение дополнительных функций. <ul style="list-style-type: none"> <li> – Динамическое принудительное отключение</li> </ul> <p>только для 220 MasterLINE Premium</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><small>Zonen</small> – Разделение зон обнаружения 1 и 2</li> <li><small>Synchron</small> – Синхронный режим работы реле 1 и 2</li> <li> – Работа реле 2 в режиме сумеречного выключателя</li> </ul>
5	Отображение индикатора передачи

#### 4.2 Сервисная область

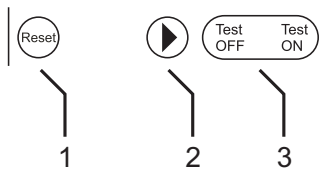


Рис.: Сервисная область

№	Функция
1	Сброс установок потенциометров на Busch-Wächter® на значения по умолчанию и активация устройства. – Для этого нажмите и удерживайте клавишу в течение 1 секунды.
2	Индикация с помощью светодиодной матрицы текущих настроек сервисного ИК-пульта.
3	Включение и выключение режима тестирования на время до 10 минут.

#### 4.3 Область навигации

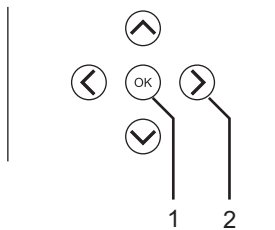


Рис. 3: Область навигации

№	Функция
1	<b>Кратковременное нажатие на клавишу:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Активация области индикации</li> <li>Выбор функций (2)</li> </ul> <b>Длительное нажатие на клавишу (более 1 секунды):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Передача установок сервисного ИК-пульта в устройство Busch-Wächter®</li> </ul>
2	Клавиши навигации для выбора функций



#### 4.4 Функциональная область

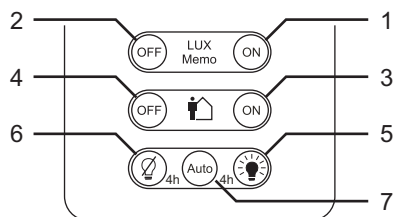


Рис. 4: Функциональная область

№	Функция
1	Сброс предельного значения яркости на настройки потенциометров устройства.
2	Установка текущей яркости в качестве предельного значения яркости.
3	Выключение имитации присутствия.
4	Включение имитации присутствия. – Постоянное освещение между наступлением сумерек и 22:30 центральноевропейского времени или 23:30 центральноевропейского летнего времени, затем распознавание движения.
5	Выключение освещения на 4 часа (без распознавания движения).
6	Включение освещения на 4 часа (без распознавания движения).
7	Деактивация автоматического распознавания движения и включения / выключения освещения на 4 часа.

## 5 Технические характеристики

Название	Значение
Напряжение батареи	3 В DC
Тип батареи	CR 2025
Срок службы батареи	ок. 2 лет
Регистрация движения в горизонтальной плоскости (дальность действия)	
• Busch-Wächter® 220/280 MasterLINE	макс. 6 м
• Busch-Wächter® 110 MasterLIN	макс. 2 м
Рабочая температура	0 °C ... 45 °C
Степень защиты	IP 40

## 6 Ввод в эксплуатацию

### 6.1 Удаление защитной пленки

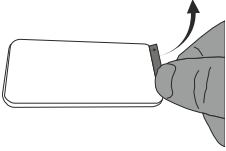


Рис. 5: Защитная пленка для батарей

1. Перед вводом в эксплуатацию удалите защитную пленку для батарей.

### 6.2 Обучение устройства

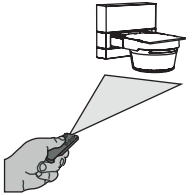


Рис. 6: Дистанционное управление

2. В течение 10 минут после включения питания устройства Busch-Wächter® нажмите на пульте ДУ клавишу „АУТО“ и удерживайте ее в течение 3 секунд.
  - Устройство Busch-Wächter® должно быть обесточенным в течение не менее 30 секунд.
  - Пульт ДУ автоматически установит соединение с устройством Busch-Wächter®, при корректном приеме на Busch-Wächter® замигает индикатор.
  - Для обучения дополнительных переносных пультов количеством до 9 следует повторить вышеописанные действия.

## 7 Обслуживание

### 7.1 Замена батареи переносного пульта

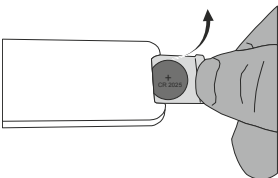


Рис. 7: Замена батареи

1. Извлеките из пульта ДУ держатель батареи.
2. Вставьте в него новую батарею типа 2025. Плюсовой полюс батареи (+) должен быть сверху.
3. Вставьте держатель с батареей обратно в пульт.

Предприятие группы компаний  
ABB-Gruppe

**Busch-Jaeger Elektro GmbH**

п/я  
58505 Lüdenscheid (Люденшайд,  
Германия)

Freisenbergstraße 2  
58513 Lüdenscheid (Люденшайд,  
Германия)  
Germany

**www.BUSCH-JAEGER.de**  
info.bje@de.abb.com

**Центральная служба отдела  
сбыта:**

Тел.: +49 2351 956-1600  
Факс: +49 2351 956-1700

Указание

Оставляем за собой право на внесение технических изменений или изменение содержания данного документа в любой момент без заблаговременного извещения. При заказе действуют согласованные детальные описания. АBB не несет ответственность за возможные ошибки или неполноту сведений в данном документе.

Сохраняем за собой все права на данный документ и содержащиеся в нем темы и изображения. Тиражирование, передача содержания третьим лицам или иное подобное использование содержания, в том числе, отдельных его частей, без предварительного письменного разрешения компании АBB запрещаются.

Copyright© 2012 Busch-Jaeger Elektro GmbH  
Все права сохранены.